

すばらしい新世界



中公文庫

# Subarashii shin sekai [A Wonderful New World]

By Ikezawa Natsuki

Chūōkōron Shinsha (Chūkō Bunko), 2003. 728 pp. ¥1,238. ISBN 978-4-12-204270-4. (Originally serialized in the *Yomiuri Shimbun*, Jan. 16, 1999, to Jan. 10, 2000.)

すばらしい新世界

池澤 夏樹

中央公論新社（中公文庫）／2003年／728ページ／本体1238円／ISBN 978-4-12-204270-4

初出：読売新聞朝刊にて1999年1月16日～2000年1月10日連載

How much electricity are renewable energy sources expected to generate in the future? Japan has started to give this question serious consideration following the Great East Japan Earthquake and the subsequent accident at the Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant. But this full-length story about the potential of wind power generation was serialized in a newspaper beginning in 1999.

The protagonist, Amano Rintarō, is a midlevel employee at an electric power machinery manufacturer that is also involved in the nuclear power business. He designs a small wind power generating device and travels to Nepal to set it up. His dreams are grand: “If every house could be fitted with a storage battery and the electricity use curve could be evened out, there would be no need to build power stations to meet peak demand,” he thinks. “A superconductive power grid and large-scale solar power plants in the desert would work.”

Together with an American journalist friend, Amano puts forward a vision in this book—published more than a decade ago—that we are waiting to see implemented in the post-Fukushima world of today. His wife, Ayumi, is also haunted by the thought that there is something unsafe about their comfortable, tidy Tokyo lifestyle. She too becomes increasingly interested in environmental issues and sets out to take practical action.

In *Hikari no yubi de fureyo* [Touching with Fingers of Light], the 2008 sequel to this full-length work, Ayumi wanders across Europe, working in agricultural communes. Through her activities, the author puts forward his grave objections to the mass-production, mass-consumption societies of today’s industrialized world.

But the everyday interactions of Rintarō, Ayumi, and their son, Shinsuke, are by no means ponderous or argumentative. Rather, they are lighthearted and human. Through the two books we see the teenager Shinsuke squabbling with his parents, or innocently going on dates as he grows to adulthood, in detailed episodes that make worthwhile reading. (OM)

## Ikezawa Natsuki

Born in 1945. Began career as a translator and poet. Awarded the Akutagawa Prize in 1988 for *Sutiru raifu* [trans. *Still Lives*]. Has won numerous awards, including the Tanizaki Jun’ichirō Prize for *Mashiasu Giri no shikkyaku* [The Fall of Macias Guili] in 1993. Edited the 30-volume *Sekai bungaku zenshū* [Collection of World Literature] from 2007 to 2011. In 2001 *Subarashii shin sekai* won the Minister of Education’s Art Encouragement Prize.

## 池澤 夏樹（イケザワ ナツキ）

1945年生まれ。翻訳家、詩人として執筆活動を始める。1988年『スタイル・ライフ』で第98回芥川賞受賞。1993年『マシアス・ギリの失脚』で第29回谷崎潤一郎賞を受賞。『世界文学全集』全30巻を2007年～2011年にかけて個人編集した。2001年『すばらしい新世界』で芸術選奨文部科学大臣賞受賞。

自然エネルギーで今後どれくらいの発電量を見込めるか。2011年の東日本大震災と福島第一原発事故の後、日本でも真剣な検討が始まっているが、風力発電が未来を開く可能性をめぐるこの長編は、すでに1999年、新聞の連載小説として発表されている。

主人公、天野林太郎は原子力発電事業にもかかわる、電力機器メーカーの中堅社員。彼は自分で設計した小型風力発電機を、ネパールの奥地まで設置しに行く。彼の夢は壮大だ。

「家ごとに蓄電池を備えて使用量を平均化すれば、ピークに合わせて発電所を作らなくて済む」

「超電導のグローバル送電網や、砂漠に造る大規模な太陽光発電所もいい」

林太郎は、友人の米国人ジャーナリストと、まさにフクシマ後の世界で実用化が待たれる構想を10年以上前に思い描いていた。林太郎の妻、アユミも快適できれいな東京の生活に「どこか、不安」を感じ、環境問題へ関心を高め、実践に乗り出す。

そしてこの長編の続編『光の指で触れよ』（2008年）では、アユミが渡り歩くヨーロッパ各地の農業コミュニティの活動を通じて、21世紀の、このままでは持続不可能に陥ってきている先進各国の大量消費社会の現状に、大いなる異議を作者は訴えかけている。

とはいえ、林太郎とアユミとその息子、森介らによる日常のやりとりは、けっして理屈っぽくなく、とても愉快で人間的で、この2作を通じて成長していく10代の若者、森介の両親とのいさかみや初々しい男女交際など、細部のエピソードも読み応えがある。(OM)

Also published in: n/a

**Inquiries regarding Asian languages:**  
Chūōkōron Shinsha Inc.

**Inquiries regarding other languages:**  
Bureau des Copyrights Français  
Email: corinne.quentin@bcf-tokyo.com

翻訳出版はありません。

**翻訳出版に関する連絡先:**  
(アジア言語圏)  
株式会社中央公論新社

(それ以外の言語)  
株式会社フランス著作権事務所